

TYLEWICE

gm Wschowa

7489



ARCHIWUM  
OŚRODKA OCHRONY  
ZABYTKOWEGO KRAJOBRAZU  
ul. Szwoleżerów 9, tel. 628 48 41 w. 130

Nn inw. 7489

BIBLIOTEKA  
Zarządu Ochrony i Konserwacji Zesp. Pałac.-Ogrod.  
Nr inw. 7489 dep.  
ul. Szwoleżerów Nr 9, tel. 29-67-78



# ANALIZA I OCENA WARTOŚCI ZABYTKOWYCH ZAŁOŻEŃ ZIELENI

<p><u>Park</u>, ogród, aleja, zieleń towarzysząca</p> <p>Rodzaj parku/ogrodu: klasztorny, zamkowy, palacowy, <u>dworski</u>, miejski</p> <p>Czas powstania: <u>poc. XIX w.</u></p> <p>Forma stylowa: <u>krajobrazowy</u></p> <p>Wielkość: <u>2,20 ha</u></p>		<p>Nazwa: <u>TYLENICE</u></p> <p>Adres: <u>gm. Hiskowa</u></p> <p>Województwo: <u>Łódź</u></p> <p>Użytkownicy: <u>PER</u></p>	
--	--	---	--

K R Y T E R I A		0	1	2	3	4
		zły	mierny	db	b. db	

A	I.	Stopień przetrwania elementów dawnego układu przestrzennego					
	Wartości zabytkowe	1. Osie i ciągi kompozycji (relacja z architekturą)	+				
		2. Układ dróg	+				
		3. Stopień przetrwania starodrzewia		+			
		4. Układ wodny i pierw. ukształt. terenu			+		
		5. Zachowanie dawnych elementów architektury i małej architektury		+			
	II.	Wartość układu przestrzennego					
		1. Jednorodność stylu całego układu lub wysoka czytelność nawarstwień stylowych	+				
		2. Wartość historyczna układu (dawność)	+				
		3. Wartość obiektów architektury		+			
		4. Reprezentatywność lub unikalność w skali regionu lub kraju	+				
		5. Wartości krajobrazowe i estetyczne		+			
	III.	Wartości tradycji historycznej (w sensie potencjalnych walorów turystycznych)					
		1. Związek obiektu z postaciami lub wydarzeniami historycznymi	+				
		Wartości zabytkowe ogółem					6
B	I.	Wartości przyrodnicze i ekologiczne					
	Wartości przyrodnicze i ekologiczne	1. Rzadkie gatunki drzew i krzewów		+			
		2. Drzewa o charakterze pioników przyrody	+				
		3. Intensywność zadrzewienia		+			
		4. Stan zdrowotny drzewostanu		+			
		5. Znaczenie ekologiczne		+			
	Wartości przyrodnicze ogółem					4	
Ogólna ocena obiektu					10		

Analizę sporządził: cyf. C. 8.

Data: 12-11-93.

Uwaga dotycząca koniecznej doraźnej interwencji w zakresie zmiany sposobu użytkowania obiektu oraz działań konserwatorskich w odniesieniu do zadrzewienia i obiektów architektonicznych — podać na odwrocie karty!

Drzewostan pionikowy



# E W I D E N C J A P A R K U D W O R S K I E G O

w/ TYLEWICACH

gmina : Wschowa

woj. : leszczyńskie

Redzaj dokumentacji	Katalog parku woj.	Ten:
Autor opracowania	mgr inż. WALTER WIIK	
Konsultanci	mgr inż. HIPOLIT RATAJ	
Zlecceniodawca	URZĄD WOJEWODZKI w/ LESZNIE WYDZIAŁ KULTURY I SZTUKI WOJEWODZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW	
Rok opracowania	1989	
Miejsce przechowywania niniejszego opracowania		Nr. inw.

**BIBLIOTEKA**  
Zarządu Ochrony i Konserwacji Zasp. Parku - Ogród.  
Nr inw. 7489 dep.  
ul. Szwoleżerów Nr 9, tel. 29-67-78

A R C H I W U M  
OŚRODKA OCHRONY  
ZABYTKOWEGO KRAJOBRAZU  
ul. Szwoleżerów 9, tel. 628 48 41 w. 130

Nr inw. 7489

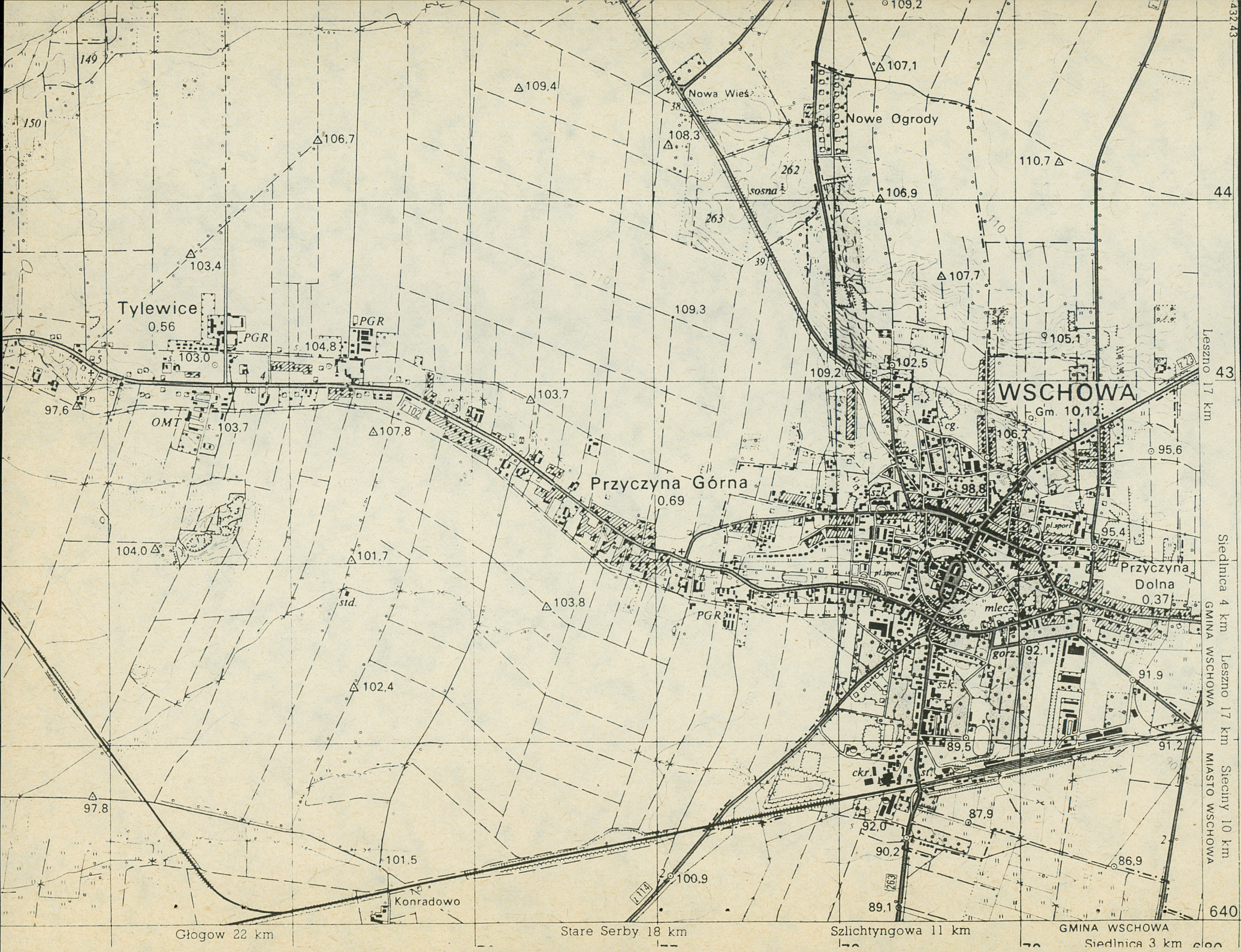


# S P I S   T R E S C I

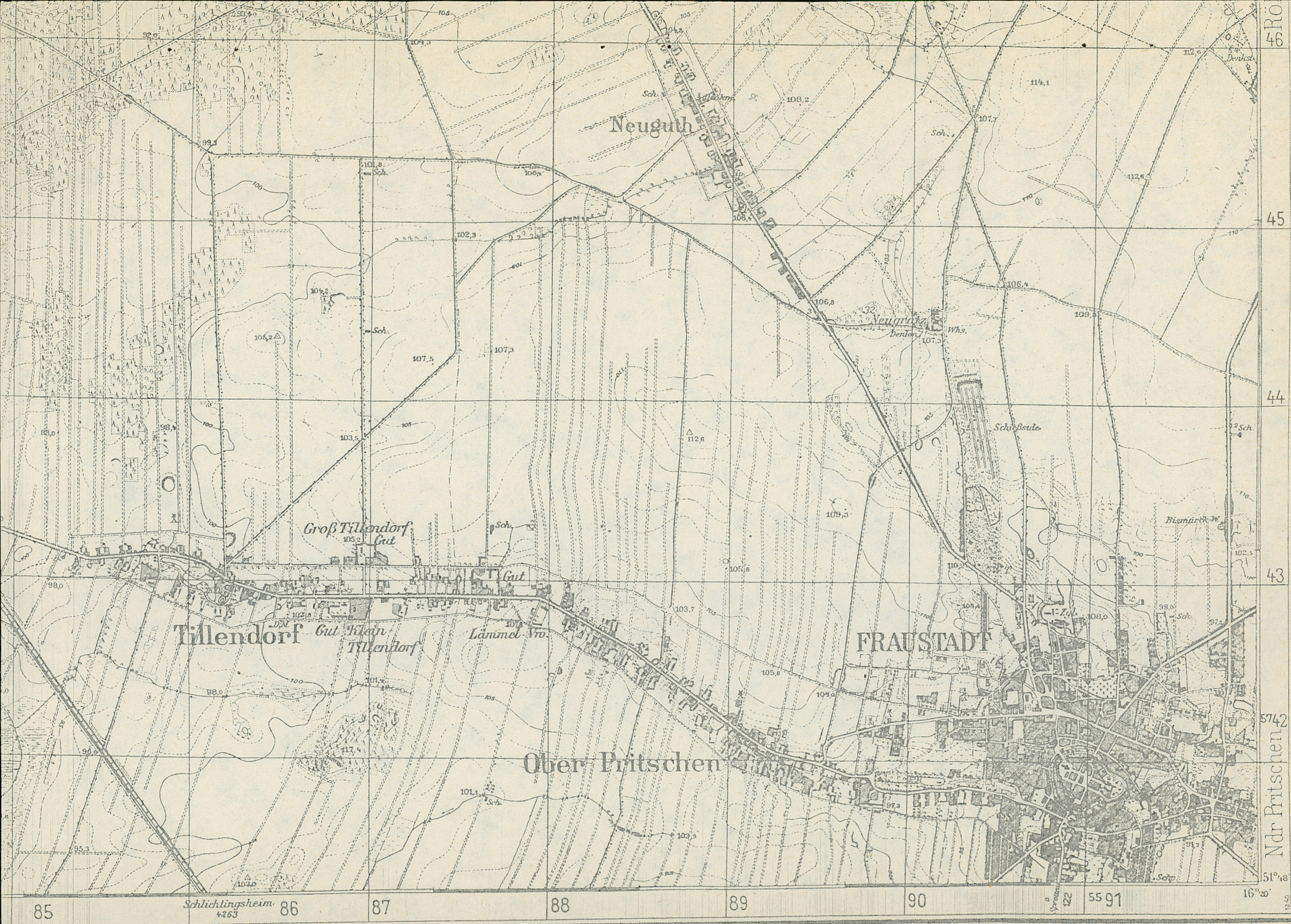
Strona

METRYCZKA PARKU .....	1
MAPKA SYTUACYJNA .....	2
I. KROTKA ANALIZA HISTORYCZNA .....	3
1. Ewolucja układu przestrzennego .....	3
2. Dawne plany .....	3
3. Źródła do dziejów parku .....	3
II. CHARAKTERYSTYKA STANU ISTNIEJĄCEGO .....	4
1. Układ przestrzenny .....	4
2. Skrócona inwentaryzacja roślin .....	5
3. Analiza stopnia zachowania układu zabytkowego .....	9
4. Rola obiektu w krajobrazie .....	9
III. WNIOSKI DOTYCZĄCE .....	9
1. Granicy ochrony konserwatorskiej .....	9
2. Ewentualnej zmiany dotychczasowego sposobu użytkowanie .....	9
3. Zakresu niezbędnej lub pożądanej renowacji .....	10
IV. Dokumentacja fotograficzna .....	10
V. P L A N   P A R K U .	









Ro 46  
45  
44  
43  
5742  
Ndr Pritschen  
51° 18'

85 86 87 88 89 90 122 55 91 16° 12'

Schlichtingsheim 4263  
H. 1914



# METRYCZKA PARKU - OGRODU

1. Adres: Miejscowość/dzielnica, ulica, nr posesji/:	Gmina:	Województwo:
TYLEWICE	Wschowa	leszczyńskie
2. Nazwa aktualna: PARK DWORSKI w / TYLEWICACH .	Dawna: Brak.	
3. Rodzaj parku i stan jego zachowania:	Park dworski zachowany w granicach pierwotnych. Zachował się także dwór i budynki mieszkalne i gospodarcze. Stan zły.	
4. Czas powstania i najważniejsze fazy przekształceń.	Park dworski z początku XX w. Na terenie zespołu nie dokonano przekształceń. Rebudowano jedynie w 1976 r. nowa stodołę / zdj. 6 /.	Auter: Nieznany.
5. Powierzchnia parku: Ogółem ha: 2,20	w tym: wód ha Brak.	Istniejące budynki: 1.0 wartościach zabytkowych Dwór, oficyna i budynki mieszkalne.
6. Nr i data rejestru parku-ogrodu: Park nie jest wpisany do rejestru.	6a. Opinia Komisji Konserwatorskiej:	2. Inne: Budynki gospodarcze.
7. Użytkownicy obiektu: Właściciel: Skarb Państwa: Użytkownik: Państwowe Gospodarstwo Rolne w Górczynie, Zakład w Tylewicach.		
8. Istniejące dokumentacje: /data i adres / Brak.	1. Pomiar sytuacyjny, pomiarowy: Mapa sytuacyjna w skali 1:1000 z 1977 roku.	2. Inwentaryzacja zieleni: Brak.
3. Studium historyczne: Brak.	4. Założenia techniczne-ekonomiczne: Brak.	5. Dokumentacje techniczne i ekspertyzy: Brak.
9. Przeprowadzone remonty: Budynków: Nie remontowane.	Parku: Usuwanie bieżące posuszu.	METRYCZKIE SPORZĄDZIŁ: WALTER WILK Data: 21 lipiec 1989 r.



## I. KRÓTKA ANALIZA HISTORYCZNA.

### 1. Ewolucja układu przestrzennego.

Wieś T Y L E W I C E , gmina Wschewa położona jest przy drodze ze Wschewy do Sławy w odległości 2,5 km od Wschewy. Nazwa niemiecka Tillenderf.

Część środkowa wsi, w której znajduje się opisany park nosiła nazwę Gross Tillenderf.

Tylewice istniały już na początku XIV w. W 1564 r. wieś została podzielona na 3 części, z których dwie należały do Opalińskich, a jedną władali Thestewie.

Pod koniec XVIII w. dwie części stanowiły własność Józefa Jenemana z Wygnańcysz, a jedna Antoniego Czarnieckiego.

W 1938 r. Tylewice zostały przyłączone do Prowincji Śląskiej.

Po II wojnie światowej powróciły do Polski.

Dobra niemieckie przeszły na własność Skarbu Państwa.

W 1949 roku dwór wraz z parkiem stał się własnością Państwowego Gospodarstwa Rolnego w Starym Strącu, a od 1976 r. wchodzi w skład Państwowego Gospodarstwa Rolnego w Górczynie.

Dwór wraz z parkiem pochodzi z 1912 roku.

Park mimo zaniedbania zachował się w granicach pierwotnych w niezmienionym układzie kompozycyjnym.

Stan parku jest zły.

### 2. Dawne plany.

Na dawne plany - oprócz planu na mapie pruskiej w skali 1 : 25000 z 1890 r. - nie natrafiono.

### 3. Źródła do dziejów parku.

a/. Słownik geograficzny Królestwa Polskiego.

Warszawa 1891 r.

b/. Bogdan Zgodziński - Leszna i okolice. Przewodnik.

Poznań 1978 r.

c/. Mapa pruska w skali 1 : 25000 z 1890 r.

d/. Stanisław Kowalski - Zabytki Środkowego Naddrz.

Lubuskie Towarzystwo Naukowe. Zielona Góra 1976 r.

e/. Wschewa - miasto i powiat . " Zeszyty Lubuskie".

Nr. 13. Zielona Góra 1973 r.

f/. Zabytki architektury i budownictwa w Polsce. Zeszyt Nr 17 - woj. zielonogórskie. Warszawa 1972 r.

g/. Informacje ustne najstarszych mieszkańców wsi Tylewice i pracowników Urzędu Miasta i Gminy we Wschewie.



## II. CHARAKTERYSTYKA STANU ISTNIEJĄCEGO.

### 1. Układ przestrzenny.

Park dworski w Tylewicach o powierzchni 2,20 ha położony jest w środkowej części wsi w odległości 120 m od strony szosy Wschowa - Szawa w kierunku północnym.

Park zachował się w granicach pierwotnych w niezmiennym układzie kompozycyjnym.

Najbliższe jego otoczenie stanowią grunty rolne i zabudowania wsi Tylewice. Na północ od parku w odległości około 2 km rozciągają się duże kompleksy leśne do których prowadzi pełna droga przebiegająca przez całą szerokość parku.

Pierwotnie obsadzona była drzewami. Obecnie zachowały się jedynie pojedyncze sztuki.

Dwór usytuowany jest w południowej części parku. Jest to budynek parterowy murewany, z dwuspadowym dachem krytym dachówką i podpiwniczony.

Dwór jest zamieszkały w dobrym stanie.

Tuż przy nim, po jego stronie zachodniej znajduje się parterowa oficyna. Oficyna jest murewa, podpiwniczona, kryta dachówką, w dobrym stanie.

Przed frontem dworu jest rozległy gazon ogrodzony częściowo żywopłotem i parkanem z siatki drucianej na podmurówce.

Północny brzeg gazonu obsadzone drzewami, występuje tu między innymi cis i jesien w odmianie zwisającej.

Za gazonem rozległe podwórko gospodarcze z zabudowaniami gospodarczymi i kilkoma drzewami.

Na wschód od niego warzywnik, a za nim sad. Do dworku od wschodu przylega zadrzewienie parkowe.

Zadrzewienie jest silnie przetrzebione i zaniedbane.

Występuje w nim zaledwie kilkadziesiąt drzew i zwarty kompleks brzoźny.

W parku zlokalizowano ogródek jordanowski i śmietnik.

Na zachód do dworku znajdują się 4 zabytkowe budynki mieszkalne wchodzące w skład układu dworsko-parkowego.

Park jest częściowo ogrodzony parkanem murewanym, z siatki drucianej na podmurówce i samą siatką.

Występujące na terenie parku trawniki są dwa razy w roku koszone.

Na teren zespołu prowadzi metalowa, zniszczona brama osadzona na murewanych słupach.

Ogólnie należy stwierdzić, że stan parku, szczególnie zadrzewienia jest zły.



## 2. Skrócona inwentaryzacja roślin.

Zadrzewienie parkowe w wieku od 20 do 90 lat jest w stanie w szczytkowym. Zachowały się jedynie pojedyncze okazy drzew, a z krzewów - pokrywający przeszłe połowę parku - bez czarnej.

Na terenie zadrzewienia brak ścieżek spacerowych i ławek.

Gatunkowo składa się ono głównie z klonów pospolitych, kasztanowców białych i jedliny zielonej.

Pojedynczo występuje w nim cis pospolity, jedla biała, jesien zwisający, brzoza brodawkowata, topola kanadyjska, jesien wyniosły, ohoina kanadyjska, robinia akacja, lipa drobnolistna, jabłoń dzika, dąb szypułkowy, klon pospolity pełny i srebrzysty.

Podszycie stanowi głównie bez czarnej oraz pojedynczo bez lilak, śnieguliczka, ligustr, leszczyna igłóg.

Rumie stanowią trawy oraz niewielka powierzchnia bluszczu pospolitego. Stan zdrowotny zadrzewienia jest zadowalający.

Rosadzone przed dworem i przy gazenie żywopłot składa się z ligustru pospolitego.

Ciekawsze i okazałsze drzewa na terenie parku to:

1. Dąb szypułkowy	- obwód pierśnicy	-	220 cm
2. Brzoza brodawkowata	- " "	-	164 cm
3. " "	- " "	-	150 cm
4. Cis pospolity	- " "	-	62 cm ✓
5. Jedla biała	- " "	-	90 cm
6. Ohoina kanadyjska	- " "	-	117 cm
7. Kasztanowiec biały	- " "	-	218 cm
8. " "	- " "	-	298 cm ✓
9. " "	- " "	-	207 cm
10. " "	- " "	-	160 cm
11. " "	- " "	-	158 cm
12. " "	- " "	-	156 cm
13. Klon/pospolity/ pełny	- " "	-	180 cm
14. Klon srebrzysty	- " "	-	107 cm
15. Klon pospolity	- " "	-	194 cm
16. " "	- " "	-	187 cm
17. " "	- " "	-	185 cm
18. " "	- " "	-	153 cm



19.	Klon pospolity	- obwód pierśnicy	-	172 cm
20.	" "	- " "	-	156 cm
21.	" "	- " "	-	145 cm
22.	" "	- " "	-	150 cm
23.	Klon polny	- " "	-	162 cm
24.	Lipa drobnolistna	- " "	-	192 cm
25.	" "	- " "	-	3 pnie /91,124,138/ 259 cm
26.	Robinia akacjowa	- " "	-	260 cm

Numer 8 i 25 preponuje się objąć ochroną pomnikową.

W celu przedstawienia struktury i układu gatunkowego sadrzewienia parkowego dokonano pomiaru pierśnic wszystkich drzew w odstepniowaniu co 5 cm, poczynając od pierśnicy 15 cm. Wyniki pomiarów zestawiono w poniższej tabeli.



Tabela 1.

ZESTAWIENIE ILOSCI DRZEW W SZTUKACH.

Pierś- nica w cm	G A T U N K I     D R Z E W															RAZEM
	Ch	C <sub>s</sub>	Dg	Jd	Krz	Db	Głóg	Jb	Js	Js <sub>zw</sub>	Laszt	Kp <sub>p</sub>	Ki <sub>zw</sub>	Ki <sub>s</sub>	LpAKT <sub>p<sub>k</sub></sub>	
15	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	2
20	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
25	-	-	1	-	-	-	1	1	-	1	-	-	1	-	1	6
30	-	-	3	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	2	7
35	1	-	3	-	1	-	-	-	1	-	-	-	1	1	1	9
40	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-	2	-	1	6
45	-	-	1	-	2	1	-	-	1	-	1	-	9	-	-	16
50	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	2	1	2	-	2	8
55	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	1	1	-	-	4
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	3	-	1	4
65	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	1	-	-	-	-	3
70	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	2
75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 1	2
95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1
OGÓŁEM:	1	1	9	1	6	4	1	1	4	1	9	2	20	1	8 2 1	72

Z tabeli wynika, że na terenie parku znajduje się 72 drzewa, z tego najliczniej występuje klen pospolity - 20 sztuk. Pozostałe gatunki występują po kilka sztuk.



# SPIS GATUNKOW DRZEW

## I. DRZEWY IGLASTE.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Cheina kanadyjska /Chj/                      | - TSUGA CANADENSIS CARR.                      |
| 2. Cis pospolity /Cs/                           | - TAXUS BACCATA L.                            |
| 3. Jedlica Duglase /JE/<br>odmiana zielona /Dg/ | - PSEUDOTSUGA TAXIFOLIA<br>VAR. VIRIDIS SCHN. |
| 4. Jodła biała /Jd/                             | - ABIES ALBA MILL.                            |

## II. DRZEWY LIŚCIASTE.

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 5. Brzoza brodawkowata /Brz/                                 | - BETULA VERRUCOSA EHRL.             |
| 6. Dąb szypułkowy /Db/                                       | - QUERCUS ROBUR L.                   |
| 7. Głóg dwuszyjkowy /Głóg/                                   | - CRATAEGUS OXYACANTHA L.            |
| 8. Jabłoń dzika /Jb/   | - MALUS SILVESTRIIS MILL.            |
| 9. Jesien wyniosły /Js/                                      | - FRAXINUS EXCELSIOR L.              |
| 10. Jesien wyniosły<br>odmiana zwisająca /Js <sub>zw</sub> / | - FRAXINUS EXCELSIOR L.<br>"PENDULA" |
| 11. Kasztanowiec biały /Kaszt/                               | - AESCULUS HIPPOCASTANUM L.          |
| 12. Klon <sup>polny</sup> pospolity /Kl <sub>p</sub> /       | - ACER CAMPESTRE L.                  |
| 13. Klon pospolity /Kl <sub>zw</sub> /                       | - ACER PLATANOIDES L.                |
| 14. Klon srebrzysty /Kl <sub>s</sub> /                       | - ACER SACCHARINUM L.                |
| 15. Lipa drobnolistna /Lp/                                   | - TILIA CORDATA MILL.                |
| 16. Robinia akacjowa /Ak/                                    | - ROBINIA PSEUDOACACIA L.            |
| 17. Topola kanadyjska /Tp <sub>k</sub> /                     | - POPULUS CANADENSIS                 |
| odmiana bujna  | MOENCH "ROBUSTA"                     |

## WYKAZ GATUNKOW KRZEWOW.

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Bez czarny          | - SAMBUCUS NIGRA L.           |
| 2. Leszczyna pospolita | - CORYLUS AVELLANA L.         |
| 3. Ligustr pospolity   | - LIGUSTRUM VULGARE L.        |
| 4. Lilak pospolity     | - SYRINGA VULGARIS L.         |
| 5. Śnieguliczka biała  | - SYMPHORICARPOS ALBUS BLAKE. |



### 3. Analiza stopnia zachowania układu zabytkowego.

Na podstawie mapy prąskiej w skali 1:25000 oraz ilustracji terenowej można stwierdzić, że układ parku zachował się w granicach pierwotnych.

Jedynie na podwórzu pobudowane stodołę, a w parku zlekalizowane śmietnik.

Ponadto silnie przetrzebione zadrzewienie parkowe i posadzone żywopłoty pod drzewami.

### 4. Rola parku w krajobrazie.

#### a/. zurbanizowany.

Park znajduje się na skraju zabudowań wiejskich, granicząc z gruntami rolnymi i łąką, swą zielenią, wysoką ożywia kompleks zwartej zabudowy wiejskiej.

#### b/. naturalnym.

Zadrzewienie parkowe w znacznym stopniu podnosi walory rolniczego krajobrazu wsi Tylewice.

Wpływa ponadto dodatnio na mikroklimat i stosunki wodne otaczających go gruntów.

## III. WNIOSKI DOTYCZĄCE.

### 1. Granicy konserwatorskiej w zakresie:

#### a/. ochrony układu parku.

Granica ochrony parku pokrywa się z granicami parku.

#### b/. ochrony ekologicznej.

Przebiega w odległości 100 m od granic parku.

#### c/. Jak w punkcie " c " z warunkiem nie wprowadzania zabudowy wiejskiej do tej strefy, aby nie zaskaniać parku od strony wsi.

Nie należy także zabudowywać gruntów za parkiem w kierunku północnym, aby nie zakrywać osi widokowej.

### 2. Ewentualna zmiana dotychczasowego sposobu użytkowania.

Nie przewiduje się dotychczasowego sposobu użytkowania.

Park winien zachować swoje walory i być miejscem wypoczynku i rekreacji dla pracowników gospodarstwa PGR i mieszkańców wsi.



3. Zakresu niezbędnej lub pożądanej renowacji.

Z terenu parku należy bezwzględnie usunąć śmietnik i wybujałe zadrzewienie bzu czarnego.

Posadzić drzewa i krzewy ozdobne.

Uporządkować podwórze gospodarcze. Całość parku na bieżąco pielęgnować.

Wszystkie prace na terenie parku wykonywać w oparciu o plan jego zagospodarowania zatwierdzony przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

WNIOSEK KONCOWY.

Proponuje się wpisać park do rejestru zabytków ze względu na jego walory dydaktyczne, poznawcze, przyrodnicze i zabytkowe.

IV. DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA.

Dokumentację fotograficzną wykonał w okresie

letnim JAN PYZIKIEWICZ.

1. Brama wjazdowa .
2. Gazon - w głębi dwór.
3. Dwór elewacja frontowa.
4. Dwór wraz z oficyną.
5. Budynek inwentarski - obera.
6. Budynek inwentarski - stodoła.
7. Budynki gospodarcze - magazyn i obera.
8. Zadrzewienie parkowe.
9. Widek na sad i ogród warzywny.
10. Zadrzewienie parkowe.
11. Budynek mieszkalny i rok budowy 1912.
12. Oficyna - elewacja od strony drogi wiejskiej.





1. BRAMA WJAZDOWA



*Coron*  
2. POLANA PARKOWA W GLEBI DWOREK





3. DWOREK ELEWACJA FRONTONA



4. DWOREK WRAZ Z OFICYNĄ





5. BUDYNEK INWENTARSKI - ~~STOBOLA~~ obow



6. BUDYNEK INWENTARSKI - ~~STOBOLA~~ obow





7. BUDYNKI GOSPODARCZE - MAGAZYN I OBORA



8. ZADRZEWIENIE PARKOWE





9. WIDOK NA SAD I OGROD WARZYWNY



10. ZADRZEWIENIE PARKOWE





11. BUDYNEK MIESZKALNY ROK BUDOWY 1912

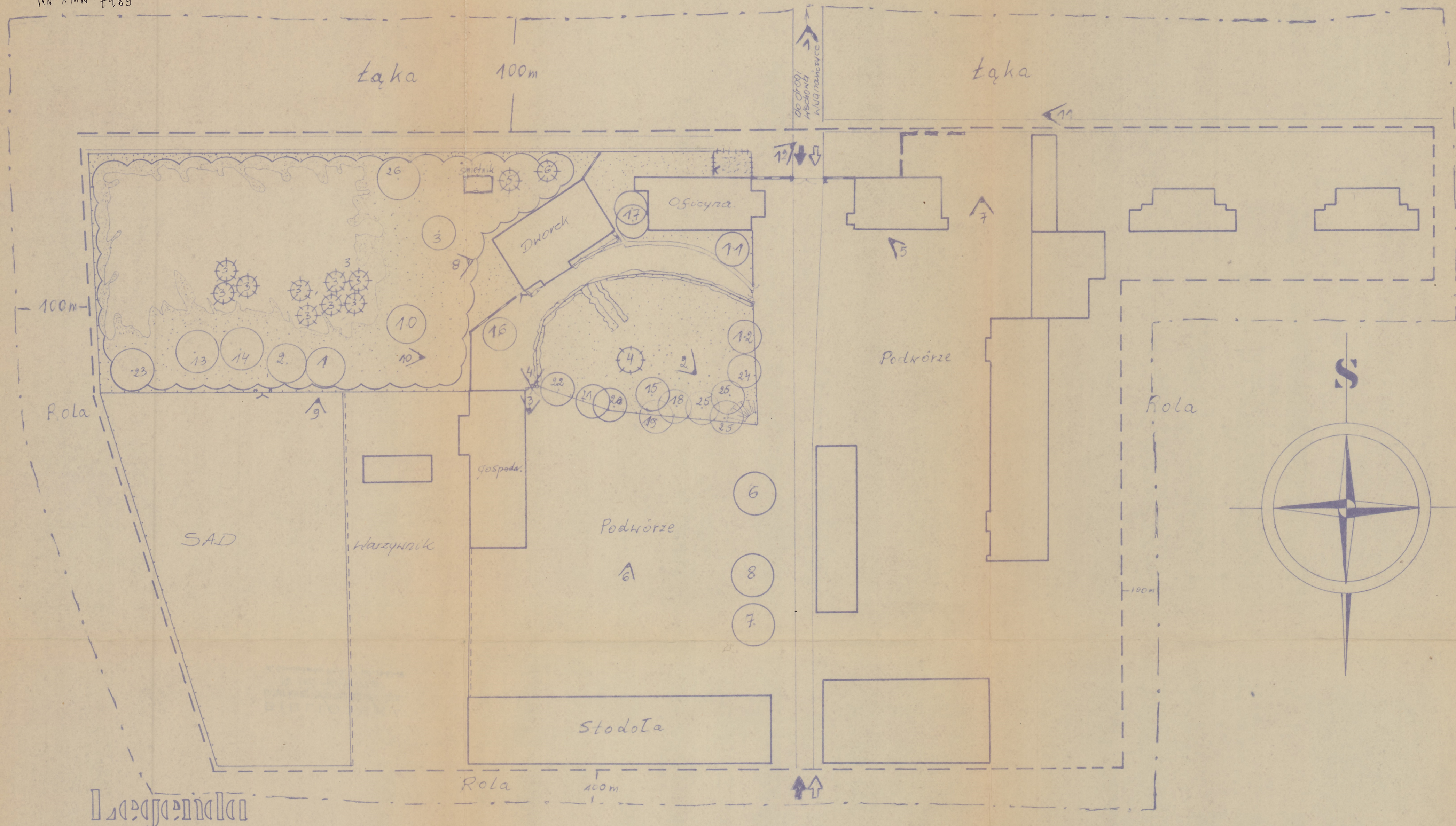




12.OFICYNA - ELEWACJA OD STRONY DROGI WIEJSKIEJ



# TYLLEWICKIE PARKI DWORSKI Skala 1:5000



	GRANICA PARKU		MASYA STAREGO DRZEWOSTANCU
	GRANICA OCHRONY KONSERWATOROWEJ		POJEDYNCZE STARE DRZEWIA LIŚCIASTE
	MIEJSCE DO PARKU		POJEDYNCZE STARE DRZEWIA IGŁASTE
	1 Ogródzenia trwałe		GRUPINY DRZEW
	2 Ślady ogrodzeń trwałych		POWIERZCHNIE TRAWIASTE
	Ogródzenia nietwałe		ZYWOPEŁTY
	BRAMY I FURTNY		SKARPY
	DROGI STARE		BUDYNKI MUROWANE
	DROGI I ŚCIEŻKI WSPÓŁCZESNE		



ARCHIWUM  
OŚRODKA OCHRONY  
ZABYTKOWEGO KRAJOBRAZU  
ul. Szwoleżerów 9, tel. 628 48 41 w. 130

Nr inw. 7489

TYLLEWICIE

Łąka

26

BIBLIOTEKA  
Zarządu Ochrony i Konserwacji Zesp. Pałac.-Ogród.  
Nr inw. 7489 dep.  
ul. Szwoleżerów Nr 9, tel. 29-67-78